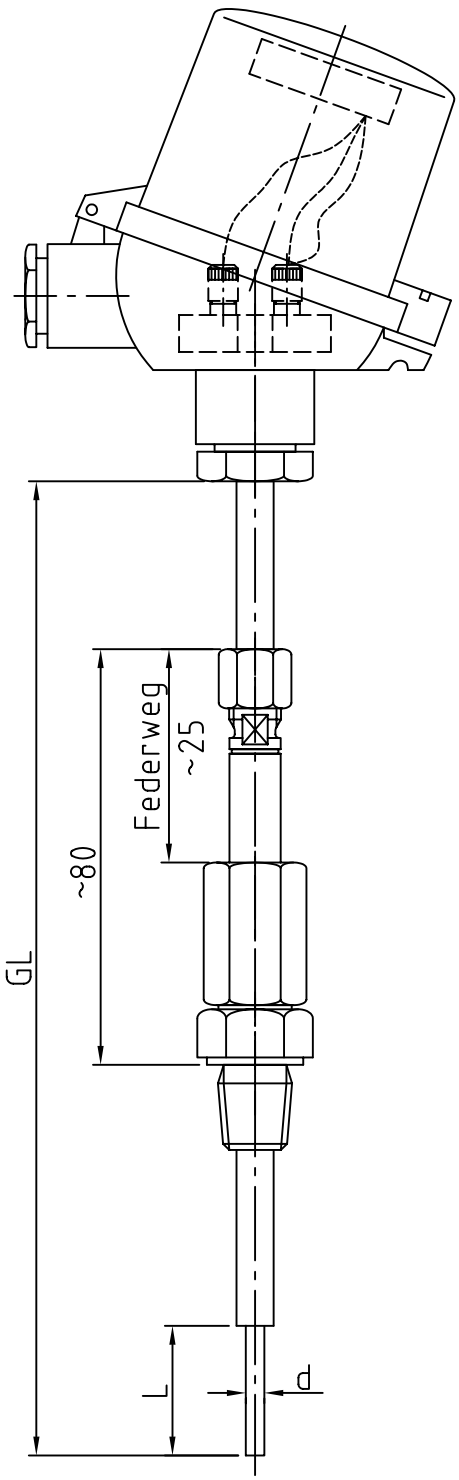
TEMATEC Löbach GmbH

Postadresse: Postfach 1261
53759 Hennef

Hausadresse: Löhestr. 37
53773 Hennef

Telefon (+49) 0 22 42-87 03-0
Telefax (+49) 0 22 42-87 03-20
http: // www.tematec.de
e-mail: team@tematec.de

TEMATEC
Temperature · Technology



Widerstandsthermometer ATEX II2G EEx ia IICT3 mit Anschlusskopf Form BUZ / BUZ-H

Diese Widerstandsthermometer können für Temperaturmessungen in Explosionsgefährdeten Zonen der Kategorie 2G nach RL 94/9/EG eingesetzt werden (Erklärung siehe Blatt 4/4).
Typische Einsatzgebiete ergeben sich dort, wo sich an der Montagestelle explosionsfähige Atmosphären durch Gase, Nebel oder Dämpfe bilden können bzw. vorhanden sind.

Der Anschluss ohne Transmitter ist für Umgebungstemperaturen bis 100°C geeignet (mit Transmitter 85°C).
Neben dem Standardanschlusskopf Form BUZ sind auch Ausführungen mit BUZ-H Kopf lieferbar.

Die Schutzrohre sind standardmäßig aus Edelstahl 1.4571 gefertigt. Andere Schutzrohrwerkstoffe oder Beschichtungen sind auf Anfrage lieferbar.

In den Messeinsatz ist serienmäßig ein Pt 100-Temperatursensor nach DIN EN 60751, Klasse A in Zweileiterschaltung verbaut (bei Transmittereinbau Dreileiterschaltung). Andere Ausführungen mit Pt 500 oder Pt 1000 oder Genauigkeitsklassen sind auf Anfrage lieferbar.
Der Anschluss ist je nach Genauigkeitsklasse in Drei- oder Vierleiterschaltung möglich (siehe Bestellschlüssel).

- Temperaturen -40...+ 200°C
- Schutzrohre aus 1.4571
- Einbaulänge individuell einstellbar
- Einfach- oder Doppel-Widerstandsthermometer
- Federverschraubung FD = federnd mit definierter Andruckkraft oder Klemmverschraubung normal festziehend

  mit folgenden Ex-Messumformern lieferbar:
  - analog
  - digital programmierbar
  - mit Profibus -PA-Protokoll
  - HART-Protokoll
  - nach Kundenvorgaben

- Alle weiteren technischen Daten entnehmen Sie bitte den Betriebsanleitungen bzw. Sicherheitshinweisen.

Stand: Juni 2003

CE 0820

TEMATEC Löbach GmbH

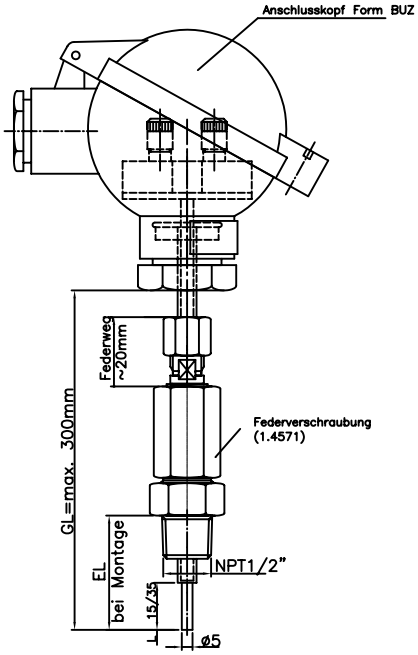
Postadresse: Postfach 1261
53759 Hennef

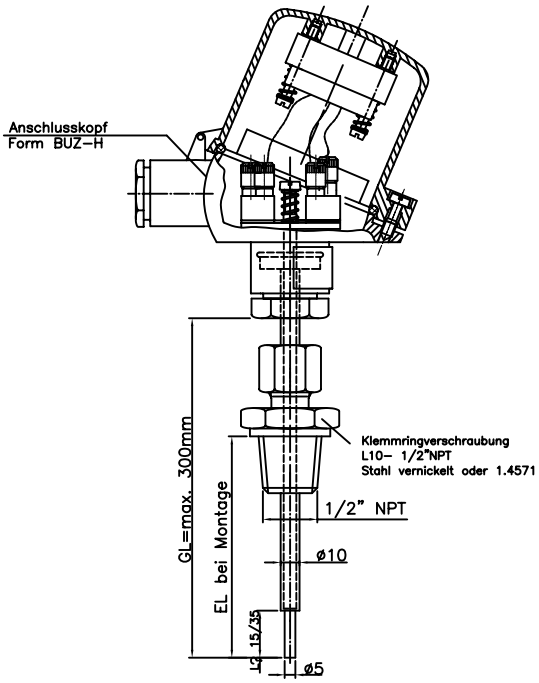
Hausadresse: Löhestr. 37
53773 Hennef

Telefon (+49) 0 22 42-87 03-0
Telefax (+49) 0 22 42-87 03-20
http: // www.tematec.de
e-mail: team@tematec.de

TEMATEC
Temperature · Technology

W T E X 7 1 0 8





1 — Sensortyp/Sensorschaltung

2 = 1x PT 100 2 Leiterschaltung
3 = 1x PT 100 3 Leiterschaltung ●
4 = 1x PT 100 4 Leiterschaltung
5 = 2x PT 100 2 Leiterschaltung
6 = 2x PT 100 3 Leiterschaltung

2 — Anschlusskopf

3 = BUZ
4 = BUZ-H ●

3 4 5 — Gesamtlänge GL in mm

150 = 150mm
200 = 200mm ●
250 = 250mm
max 300mm

6 7 — Rohrdurchmesser D (mm)

1 0

10= 10mm ●

8 — Messspitze d ∅ xL (mm)

1 = abgesetzt d=5 x L=15 nur mit Messeinsatz 3.5∅ ●
2 = abgesetzt d=5 x L=35 nur mit Messeinsatz 3.5∅
3 = Sonstiges:_____

9 — Klemmverschraubung / Prozessanschluss / Werkstoff

1 = Federverschraubung 25mm	G1/2" (Typ FD)	1.4571
2 = Federverschraubung 25mm	NPT1/2" (Typ FD)	1.4571
3 = Klemm-Verschraubung	G1/2" nach TTN-039	Stahl vern.
4 = Klemm-Verschraubung	G1/2" nach TTN-039	1.4571 ●
5 = Klemm-Verschraubung	NPT1/2" nach TTN-038	Stahl vern.
6 = Klemm-Verschraubung	NPT1/2" nach TTN-038	1.4571

10 — Transmitter

0 = ohne Transmitter
1 = 1 Transmitter ●
2 = 2 Transmitter, im Kopf BUZ-H

11 — Transmitter-Auswahl

0 = ohne Transmitter
A = Analog, (nicht galvanisch getrennt)
D = Digital, TT2381 (galvanisch getrennt) ●
H = Digital, Hart-Protokoll
P = Digital, Profi-Bus PA

12 — Transmitter-Messbereich

0 = ohne Transmitter
1 = 0-50°C / 4mA-20mA
2 = 0-100°C / 4mA-20mA ●
3 = 0-150°C / 4mA-20mA
4 = 0-200°C (max.)
X = Sondermessbereich (bis max. 200°C)

W T E X 7 1 0 8

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	4	2	0	0	1	0	1	4	1	D	2

● **Bestellbeispiel**

Stand: Juni 2003

TEMATEC Löbach GmbH

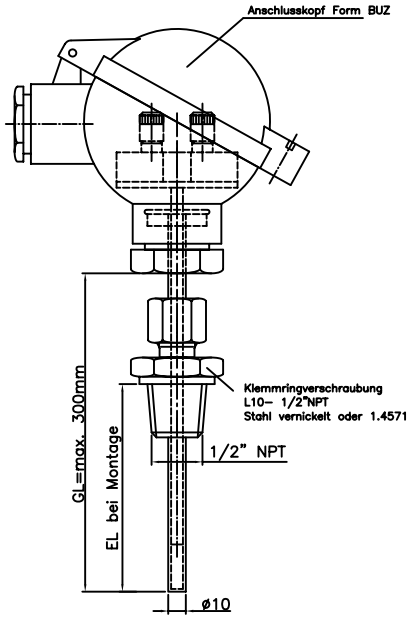
Postadresse: Postfach 1261
53759 Hennef

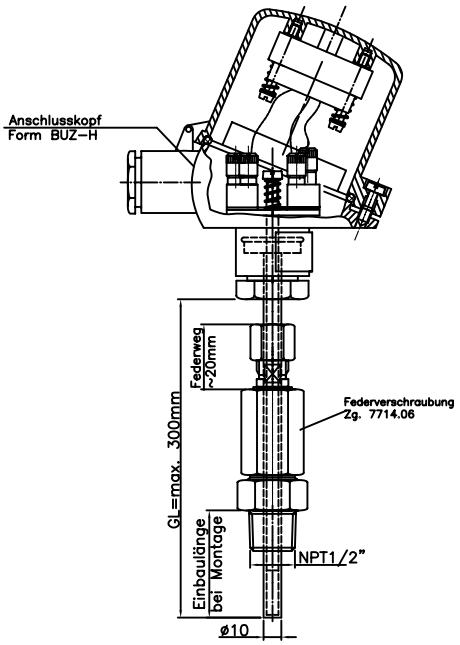
Hausadresse: Löhestr. 37
53773 Hennef

Telefon (+49) 0 22 42-87 03-0
Telefax (+49) 0 22 42-87 03-20
http: // www.tematec.de
e-mail: team@tematec.de

TEMATEC
Temperature · Technology

W T E X 7 1 0 8





1 — Sensortyp/Sensorschaltung

2 = 1x PT 100 2 Leiterschaltung
3 = 1x PT 100 3 Leiterschaltung ●
4 = 1x PT 100 4 Leiterschaltung
5 = 2x PT 100 2 Leiterschaltung
6 = 2x PT 100 3 Leiterschaltung

2 — Anschlusskopf

3 = BUZ
4 = BUZ-H ●

3 4 5 — Gesamtlänge GL in mm

150 = 150mm
200 = 200mm ●
250 = 250mm
max 300mm

6 7 — Rohrdurchmesser D (mm)

1 0

10= 10mm ●

8 — Messspitze d ∅ xL (mm)

0

0 = durchgehend D=10∅ **nur mit Messeinsatz 6∅** ●

9 — Klemmverschraubung / Prozessanschluss / Werkstoff

1 = Federverschraubung 25mm	G1/2" (Typ FD)	1.4571
2 = Federverschraubung 25mm	NPT1/2" (Typ FD)	1.4571
3 = Klemm-Verschraubung	G1/2" nach TTN-039	Stahl vern.
4 = Klemm-Verschraubung	G1/2" nach TTN-039	1.4571 ●
5 = Klemm-Verschraubung	NPT1/2" nach TTN-038	Stahl vern.
6 = Klemm-Verschraubung	NPT1/2" nach TTN-038	1.4571

10 — Transmitter

0 = ohne Transmitter
1 = 1 Transmitter ●
2 = 2 Transmitter, im Kopf BUZ-H

11 — Transmitter-Auswahl

0 = ohne Transmitter
A = Analog, (nicht galvanisch getrennt)
D = Digital, TT2381 (galvanisch getrennt) ●
H = Digital, Hart-Protokoll
P = Digital, Profi-Bus PA

12 — Transmitter-Messbereich

0 = ohne Transmitter
1 = 0-50°C / 4mA-20mA
2 = 0-100°C / 4mA-20mA ●
3 = 0-150°C / 4mA-20mA
4 = 0-200°C (max.)
X = Sondermessbereich
(bis max. 200°C)

W T E X 7 1 0 8

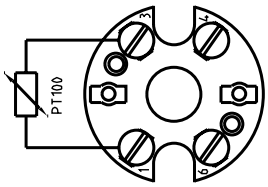
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	4	2	0	0	1	0	0	4	1	D	2

● **Bestellbeispiel**

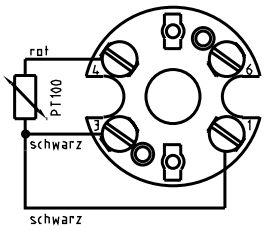
Stand: Juni 2003

Anschluss des Klemmsockels werksseitig:

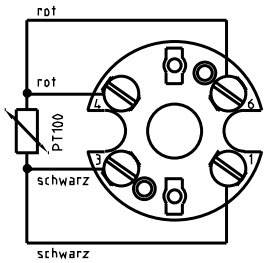
1 PT100- 2 Leiterschaltung



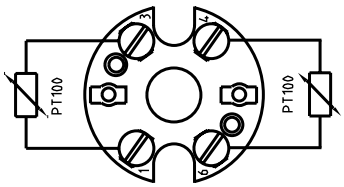
1 PT100- 3 Leiterschaltung



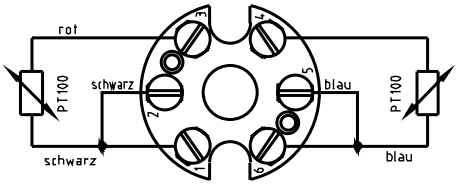
1 PT100- 4 Leiterschaltung



2 PT100- 2 Leiterschaltung



2 PT100- 3 Leiterschaltung



Kennzeichnung nach Richtlinie 94/9/EG: CE Ex **II 2 G**

- Gerätegruppe II
- Gefährdung: Kategorie 2
- Für explosionsfähige Atmosphäre durch Gase, Nebel oder Dämpfe

Zuordnung der Gefahrenzone der Montagestelle zur Kategorie der explosionsgeschützten Geräte bzw. Sensoren:

Gefahrenzone an der Montagestelle		Kategorie nach Richtlinie 94/9/EG
Gefährdung durch Gase, Nebel oder Dämpfe	Zone 0	1G
Gefährdung durch Gase, Nebel oder Dämpfe	Zone 1	2G
Gefährdung durch Gase, Nebel oder Dämpfe	Zone 2	3G

Kennzeichnung der Zündschutzart: **EEx ia IIC T3**

- Explosionsgeschütztes elektrisches Betriebsmittel nach Europanorm
- Zündschutzart
- Explosionsgruppe
- Temperaturklasse